

# Fiche de données de sécurité

selon 91/155/CEE

Date d'impression : 22.01.2004

revue le : 06.03.2003

## • 1 Identification de la substance/préparation et de la société/entreprise

○ Identification de la substance ou de la préparation

○ Nom du produit: Twist Gas 100 ml

1020072

○ Code du produit: 521000

○ Emploi de la substance / de la préparation Lighter gas

○ Producteur/fournisseur:

Eurofill B.V.

Postbus 2220

1500 GE Zaandam-The Netherlands

Tel:+31756812681 Fax:+3131756812600

○ Service chargé des renseignements: Research & Development

## • 2 Composition/informations sur les composants

○ Caractérisation chimique:

No CAS Désignation

106-97-8 butane

○ Code(s) d'identification

○ No EINECS: 203-448-7

○ No CEE: 601-004-00-0

## • 3 Identification des dangers

○ Principaux dangers: F+ Extrêmement inflammable

○ Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:

Attention! Récipient sous pression.

R 12 Extrêmement inflammable. Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage. Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent. Conserver à l'écart de toute source d'ignition - Ne pas fumer. Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.

## • 4 Premiers secours

○ Après inhalation:

Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

○ Après contact avec la peau:

En règle générale, le produit n'irrite pas la peau.

○ **Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, sous l'eau courante, pendant plusieurs minutes, en écartant bien les paupières.

○ **Après ingestion:**

Ne pas faire vomir, demander d'urgence une assistance médicale.

● **5 Mesures de lutte contre l'incendie**

○ **Moyens d'extinction:**

CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.

○ **Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:**

Jet d'eau à grand débit

○ **Équipement spécial de sécurité:**

Aucune mesure particulière n'est requise.

● **6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

○ **Les précautions individuelles:**

Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.

○ **Mesures pour la protection de l'environnement:**

Aucune mesure particulière n'est requise.

○ **Méthodes de nettoyage/récupération:** Assurer une aération suffisante.

● **7 Manipulation et stockage**

○ **Manipulation:**

○ **Précautions à prendre pour la manipulation:**

Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail. Ouvrir et manipuler les récipients avec précaution.

○ **Préventions des incendies et des explosions:**

Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.

Tenir à l'abri des sources d'inflammation - ne pas fumer.

Prendre des mesures contre les charges électrostatiques.

Récipient sous pression: A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C (par exemple, aux lampes à incandescence). Ne pas percer ou brûler, même après usage.

○ **Stockage:**

○ **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**

Stocker dans un endroit frais.

Respecter les prescriptions légales pour le stockage des emballages sous pression.

○ **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.

○ **Autres indications sur les conditions de stockage:**

Tenir les emballages hermétiquement fermés.

Ne pas fermer les emballages de telle sorte qu'ils soient hermétiques aux gaz.

Stocker au frais et au sec dans des fûts bien fermés.

Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil.

- **8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle**
  - **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**  
Sans autre indication, voir point 7.
  - **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**  

---

106-97-8 butane  
VME: 1900 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm
  - **Remarques supplémentaires:**  
Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.
  - **Equipement de protection individuel:**
  - **Mesures générales de protection et d'hygiène:**  
Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.  
Ne pas inhaler les gaz, les vapeurs et les aérosols.
  - **Protection respiratoire:**  
En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.  
Utiliser un appareil de protection respiratoire si la ventilation est insuffisante.
  - **Protection des mains:**  
Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.  
À cause du manque de tests, aucune recommandation pour un matériau de gants pour le produit / la préparation / le mélange de produits chimiques ne peut être donnée.  
Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.
  - **Matériau des gants**  
Le choix de gants appropriés ne dépend pas seulement du matériau, mais également d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre.
  - **Temps de pénétration du matériau des gants**  
Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.
  - **Protection des yeux:** Lunettes de protection hermétiques
  - **Protection du corps:** Utiliser une tenue de protection.

- **9 Propriétés physiques et chimiques**

- **Indications générales.**
- **Forme:** Aérosol
- **Couleur:** Incolore
- **Odeur:** Presque inodore
- |  | valeur/gamme | unité | méthode |
|--|--------------|-------|---------|
|  |              |       |         |
- **Changement d'état**

- **Point de fusion:** -138 ° C
- **Point d'ébullition:** 0 ° C
- **Point d'inflammation:** < 0 ° C
- **Température d'inflammation:** 365 ° C
- **Danger d'explosion:**  
Le produit n'est pas explosif; toutefois, des mélanges explosifs vapeur-air peuvent se former.
- **Limites d'explosion:**
- **Inférieure:** 1,5 Vol %
- **Supérieure:** 8,5 Vol %
- **Pression de vapeur:** à 20 ° C 2,1 bar.
- **Densité:** à 20 ° C 0,5737 g/cm<sup>3</sup>
- **Solubilité dans/miscibilité avec**
- **l'eau:** à 20 ° C 0,061 g/l
- **Solvants organiques:** 100,0 %

#### ● 10 Stabilité et réactivité

- **Décomposition thermique/conditions à éviter:**  
Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Produits de décomposition dangereux:**  
Pas de produits de décomposition dangereux connus

#### ● 11 Informations toxicologiques

- **Toxicité aiguë:**  
Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:  
  
106-97-8 butane  
Inhalatoire: LC50/4 h: 658 mg/l (rat)
- **Effet primaire d'irritation:**
- **de la peau:** Pas d'effet d'irritation.
- **des yeux:** Pas d'effet d'irritation.
- **Sensibilisation:** Aucun effet de sensibilisation connu.

#### ● 12 Informations écologiques

- **Indications générales:** En général non polluant

#### ● 13 Considérations relatives à l'élimination

- **Produit:**
- **Recommandation:**  
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Catalogue européen des déchets**

20 01 99: autres fractions non spécifiées ailleurs  
 07 01 04: autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques  
 15 01 04: emballages métalliques

- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

#### • **14 Informations relatives au transport**

- **Transport par terre ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train) (transfrontalier):**
- **Classe ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train):** 2 5F Gaz.
- **Indice Kemler:** 23
- **No ONU:** 1950
- **Groupe d'emballage:** -
- **Etiquette de danger** 2.1
- **Désignation du produit:** 1950 AÉROSOLS
  
- **Transport maritime IMDG (ordonnance sur le transport de produits dangereux):**
- **Classe IMDG:** 2
- **No ONU:** 1950
- **Label** 2.1
- **Groupe d'emballage:** -
- **No EMS:** F-D, S-U
- **Marine Pollutant:** Non
- **Désignation technique exacte:**  
AEROSOLS
  
- **Transport aérien ICAO-TI et IATA-DGR:**
- **Classe ICAO/IATA:** 2.1
- **No ID ONU:** 1950
- **Label** 2.1
- **Groupe d'emballage:** -
- **Désignation technique exacte:**  
AEROSOLS, inflammable

#### • **15 Informations réglementaires**

- **Marquage selon les directives CEE:**  
Le produit est classé et identifié suivant les directives de la Communauté Européenne/la "GefStoffV"= la Réglementation sur les Produits dangereux.
- **Lettre d'identification et caractérisation de danger du produit:**  
F+ Extrêmement inflammable
- **Phrases R:** 12 Extrêmement inflammable.

- **Phrases S:**

- 2 Conserver hors de portée des enfants.
- 23 Ne pas respirer la vapeur/l'aérosol.
- 46 En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.
- 51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

- **Identification particulière de certaines préparations:**

Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage. Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent. Conserver à l'écart de toute source d'ignition - Ne pas fumer. Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.

- **Prescriptions nationales:**

- **Directives techniques air:**

- Classe Part en %

- NK 50-100

- **Classe de pollution des eaux:** En général non polluant.

- **VOC-CH** 100,00 %

- **VOC-EU** 100,00 %

- **16 Autres informations**

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Service établissant la fiche technique:** Research & Development

- **Contact:** Ing. J.H. Sleumer